



TRASH FLASH BASURA FLASH

SUMMER 2023 VERANO DEL 2023

RECYCLING NEWS FOR RESIDENTS OF UNINCORPORATED AREAS IN VENTURA COUNTY
NOTICIAS DE RECICLAJE PARA RESIDENTES DE ÁREAS NO INCORPORADAS EN EL CONDADO DE VENTURA

REMINDER: Recycle Your Food Waste!

When you toss food waste out with other trash, it's sent to a landfill, where it decomposes and produces methane, an extremely potent greenhouse gas contributing to climate change. If you separate and recycle it, it becomes compost, energy, animal feed and other green products.

It's one of the simplest ways to **slow global warming**, and it's now required under California law. Many of you are doing a great job, but our planet needs **everyone to get on board**.

Harrison Industries, our partners at Gold Coast Recycling and Agromin, Ventura County and all our participating cities and districts have made this important effort as simple as possible. Just collect your food waste in plastic or paper bags, secure them tightly and put them in your curbside yard waste/organics cart for collection on your regular service day.

The bags of food waste are then separated out at the Gold Coast Recycling and Transfer Station in Ventura and sent to

Continued on page 2

Good News for Organic Waste Recycling

Expansion of local food waste recycling capacity received a big boost when the city of Oxnard approved permits needed for a new processing operation off Mountain View Avenue.

Our business partner Agromin secured permits for its Mountain View Organic Waste Processing Facility and is ready to launch a facility that can process source-separated commercial food waste.

"We are excited to be one step closer to having local facilities that will assist our operations and help our community partners achieve compliance with the aggressive state regulations," said Harrison Industries Engineering Manager Mike Harrison.

Continued on page 3



Interim yard/organic waste cart color shown here.

Color del contenedor de residuos orgánicos/provisionales del jardín que se muestra aquí.

RECORDATORIO: ¡Recicle Sus Desperdicios de Alimentos!

Cuando tira los desperdicios de alimentos con el resto de la basura, esta se lleva a los vertederos con la demás basura, y al descomponerse produce metano, un gas extremadamente potente que contribuye al cambio climático. Si usted lo separa y recicla entonces se convierte en abono, energía, alimento para animales y en otros productos ecológicos (verdes).

Es una de las maneras más sencillas de disminuir **el calentamiento global**, y ahora es ley en California. Muchos de ustedes están haciendo un buen trabajo, pero nuestro planeta necesita que **todos participen**.

Las industrias Harrison, nuestros socios en Gold Coast Recycling y Agromin, el Condado de Ventura y todas las demás ciudades y distritos que participan han

hecho de este importante esfuerzo lo más sencillo posible. Sólo ponga sus desperdicios de alimentos en bolsas de plástico o de papel, amárrelas muy bien y póngalas en el recipiente de los desperdicios del jardín o el contenedor y sáquelo en el día que recogen su basura.

Las bolsas con los desperdicios de alimentos se separan en el centro de reciclaje Gold Coast Recycling, se llevan a la estación en Ventura y de ahí a Agromin para ser procesados como fertilizante orgánico, abono y otros productos orgánicos (verdes).

Continúa en la página 2

Buenas Noticias para el Reciclaje de Desperdicios Orgánicos

La expansión para la capacidad del local de desperdicios de alimentos recibió un gran impulso cuando la ciudad de Oxnard aprobó los permisos necesarios para una nueva procesadora en Mountain View Avenue.

Nuestro socio Agromin obtuvo los permisos para las instalaciones de su procesadora de desperdicios orgánicos en Mountain View y está lista para poner en marcha una instalación que procese por

separado los desperdicios comerciales de alimentos.

"Estamos emocionados de estar un paso más cerca de tener instalaciones locales que ayudarán a nuestras operaciones; también podrán ayudar a nuestros socios comunitarios a poder cumplir con

Continúa en la página 3



What's Up With Waste Cart Colors?

If you see a black trash cart instead of the usual green this summer, don't fret – it's just part of an ongoing statewide effort toward a uniform color system for residential waste bins.

California Senate Bill 1383, passed in 2016, mandates the uniform colors but gives trash haulers until 2036 for full implementation. Harrison Industries has developed an orderly delivery plan that began with new developments. When your turn comes, you will be notified and receive instructions on how to use the new carts.

Based on the state rules:

◆ New **black** carts will replace the green ones now used for trash.

◆ **Green** carts will replace the tan ones now used for yard and food waste.

◆ **Blue** recycle carts will remain blue.

In the meantime, please be sure to choose the correct cart for disposal. Remember, the blue cart is for recyclables **ONLY**. Yard and food waste goes in the older tan cart (or **NEW** green cart, once delivered). All other trash goes in the older green cart (or **NEW** black cart, once delivered).

We're now picking up all three carts weekly, giving you more room to recycle all that you can. Remember to put your food waste in plastic or paper bags and secure them tightly before tossing them into your yard waste cart.



¿Qué Está Pasando con los Contenedores de Color?

Si para el verano ve un contenedor de basura de color negro, no se preocupe – es sólo parte de un esfuerzo estatal para un sistema de color uniforme para los contenedores de basura de las residencias.

La ley 1383 del Senado de California, que pasó en el 2016, requiere colores uniformes para los contenedores de basura, pero les dio a las compañías que recogen la basura hasta el 2036 para su cumplimiento. Las industrias Harrison han desarrollado un plan de entrega con nuevos desarrollos. Cuando su turno llegue se

le avisará y recibirá instrucciones de cómo usar los nuevos contenedores.

Basado en las reglas estatales:

◆ Los nuevos contenedores **negros** reemplazarán a los verdes ahora se usan para la basura.

◆ Los contenedores **verdes** reemplazarán a los de color café que se usan para los desperdicios del jardín y de los alimentos.

◆ Los contenedores de color **azul** seguirán igual.

Por ahora, asegúrese de usar los contenedores correctos para sus desechos. Recuerde que el contenedor azul es **SOLAMENTE** para reciclables. La comida y los desechos del jardín se colocan en el contenedor marrón más antiguo (o en el **NUEVO** carrito verde, una vez entregado). El resto de la basura va en el contenedor verde antiguo o en el carrito negro nuevo si ya lo tienes (o en el contenedor negro **NUEVO**, una vez entregado).

Por ahora estamos recogiendo todos los contenedores semanalmente, dándoles más lugar para reciclar todo lo que pueda. Recuerde poner los desperdicios de los alimentos dentro de bolsas de plástico o de papel y amarrarlas bien antes de ponerlas dentro del contenedor de los desperdicios del jardín.

Food Waste -- Continued from page 1

Agromin for processing into organic fertilizer, compost and other green products.

All edible and inedible cooked and uncooked food items can be recycled, including:

- ◆ Poultry, seafood, beef and other meats.
- ◆ Bones, shells, skins and peels.
- ◆ Dairy, eggs and coffee grounds.
- ◆ Grains, fruits and vegetables.

Food waste recycling is now the law in California. State Senate Bill 1383 added food materials to the list of landscaping, agricultural and other green waste that should be recycled, effective Jan. 1, 2022. The goal is to cut by 75 percent the amount of organic waste ending up in landfills by 2025, thereby reducing methane gas emissions from landfills.

REMEMBER: Food waste must be bagged, while yard waste should be loose. To collect the waste, reuse bags you already have, such as grocery or produce bags. And even if you only have bags of food waste and no yard waste, put the cart out by the curb anyway. Also remember that we are now picking up all three carts – yard, recycling and trash – every week.

If you do not have a yard waste cart, or have questions about Harrison's food waste program, visit ejharrison.com/food-waste.

Desperdicios de Alimentos -- continuación de la pág. 1

Todos los alimentos comestibles y no comestibles, cocinados y no cocinados pueden reciclarse esto incluye:

- ◆ Aves de corral, mariscos, res, y otras carnes.
- ◆ Huesos, cáscaras de frutas/verduras
- ◆ Productos lácteos, huevos, y restos de café molido.
- ◆ Granos, frutas y vegetales.

Reciclar desperdicios de alimentos es ahora ley en California. El proyecto de ley del Senado estatal 1383 añadió material de alimentos a la lista de paisajismo, agricultura y otros desperdicios orgánicos que deben reciclarse a partir del 1ro. de enero del 2022. La meta es disminuir para el 2025 un 75 por ciento la cantidad de desperdicios orgánicos que terminan en los vertederos para de esa manera reducir las emisiones del gas metano en los vertederos.

RECUERDE: Los desperdicios de alimentos deben ponerse en bolsas, mientras que los desperdicios del jardín deben de estar sueltos. Para recoger/colectar los desperdicios use bolsas que ya tiene como las del mandado o las bolsas donde pone frutas o verduras. Y aunque sólo tenga bolsas con desperdicios de alimentos, y no tenga basura del jardín de todos modos saque su bote de basura. También recuerde que recogemos cada semana los tres contenedores – el de desechos del jardín, el de reciclaje y el de la basura.

Si no tiene un contenedor para los desperdicios del jardín o si tiene preguntas sobre el programa de desperdicios de alimentos de nuestra compañía visite ejharrison.com/food-waste.

Bulky Items Picked Up for Free

Harrison Industries offers residential customers in unincorporated Ventura County curbside collection of up to two bulky items, every calendar year, at no extra charge.

Commonly accepted items include mattresses, broken or old furniture, old bathroom and kitchen fixtures, washing machines and dryers, dishwashers, water heaters and other household appliances.

To schedule a bulky item pickup, complete the service request form at ejharrison.com/request-services or call E.J. Harrison at 800-41-TRASH.



Los Artículos Voluminosos se Recogen Gratis

Las industrias Harrison ofrece a clientes residenciales en el condado de Ventura no incorporado recolección en la acera de hasta dos artículos voluminosos, cada año calendario, sin cargo adicional.

Comúnmente, los artículos que se aceptan incluyen colchones, muebles viejos o quebrados, muebles viejos del baño o de la cocina, máquinas de lavar y secadoras, máquinas de lavaplatos, calentadores de agua y otros artículos domésticos.

Para que recojan sus artículos voluminosos pida una cita llamando al 800-41-TRASH o complete la forma de pedir servicio en ejharrison.com/request-services.

2023 Holiday Schedule

There will be a one-day delay in service for the following collection days in 2023:

Independence Day	Tuesday, July 4
<i>(Delay for all Tuesday through Friday customers)</i>	
Labor Day	Monday, Sept. 4
<i>(Delay for all Monday through Friday customers)</i>	
Thanksgiving	Thursday, Nov. 23
<i>(Delay for all Thursday and Friday customers)</i>	
Christmas	Monday, Dec. 25
<i>(Delay for all Monday through Friday customers)</i>	

There will be NO changes in collection service for the following holiday:

Veterans Day	Saturday, Nov. 11
--------------	-------------------

2023 Horario de los Días Festivos

Habrà un retraso de un día en el servicio para el siguientes días de recogida en 2023:

Día de la Independencia	martes 4 de julio
<i>(El retraso será sólo para los clientes de martes a viernes)</i>	
Día del Trabajo	lunes 4 de septiembre
<i>(El retraso será sólo para los clientes de lunes a viernes)</i>	
Día de Dar Gracias	jueves 23 de noviembre
<i>(El retraso será sólo para los clientes de jueves y viernes)</i>	
Navidad	lunes 25 de diciembre
<i>(El retraso será sólo para los clientes de lunes a viernes)</i>	

NO habrá cambios en el servicio de recogida para los siguientes festivos:

Día de los Veteranos	sábado 11 de noviembre
----------------------	------------------------

Organic Waste -- Continued from page 1

“We take great pride in providing local solutions that support the local economy.”

To meet the challenges of California Senate Bill 1383, which mandates recycling of food and other organic waste to reduce climate-harming methane gas emissions from landfills, Agromin has spent years working with Harrison and local officials to launch the new Mountain View facility.

New equipment installed there will purge trash from organic waste collected commercially, allowing it to then be turned into animal feed, environment-friendly organic fertilizer, and renewable natural gas.

Harrison collects commercial and residential food waste at curbsides and businesses. Commercial food waste currently goes to the Simi Valley Landfill & Recycling Center, where Agromin begins processing it into compost, mulch, fertilizer and other soil products. Residential food waste goes to our partner Gold Coast Recycling & Transfer Station in Ventura, where it is sorted out and then sent to Agromin.

Mountain View will expand our recycling capacity, as will Agromin’s project to expand its Limoneira compost facility to handle commercial and residential food waste.

Desechos Orgánicos -- continuación de la pág. 1

las agresivas regulaciones estatales”, dijo Mike Harrison – Gerente de Ingeniería. “Nos enorgullecemos de ofrecer soluciones locales que apoyan la economía local”.

Para hacer frente a los desafíos del proyecto de ley del Senado estatal 1383 que ordena reciclar desperdicios de alimentos y otros desperdicios orgánicos para reducir el daño al clima que son las emisiones de gas metano en los vertederos, Agromin ha pasado años trabajando con Harrison y funcionarios locales para poner en marcha la nueva instalación de Mountain View.

El nuevo equipo instalado ahí purgara la basura del desperdicio orgánico recolectado comercialmente para convertirlo en alimento para animales, fertilizante orgánico amigable, y gas natural renovable.

Harrison recoge desperdicios de alimentos de comercios y de residencias. Los desperdicios de alimentos de los comercios se llevan al centro de reciclaje de Simi Valley, donde Agromin comienza el proceso de convertirlo en abono, mantillo, fertilizante y otros productos para la tierra. Los desperdicios de alimentos de las residencias se llevan a nuestro socio Gold Coast Recycling & Transfer Station en Ventura, donde se sortean y después se envían a Agromin.

Mountain View ampliará significativamente nuestra capacidad de reciclaje al igual que el Proyecto de Agromin en la instalación de abono Limoneira para procesar los desperdicios de los comercios y de las residencias.

HARRISON RESIDENTIAL CUSTOMERS ~ CLIENTES RESIDENCIALES DE HARRISON

Recycling Guidelines Pautas de Reciclaje

Keep it clean and loose! ¡Mantengalo Limpo y Suelto!
 Clean = NO contamination; Loose = DO NOT put in plastic bags, except shredded paper
 Limpo = NO contaminación; Suelto = No Lo pongo en bolsas de plástico, excepto papel triturado

YES/SÍ

- Containers empty/not rinsed. Recipientes vacíos / no enjuagados.
- Plastics 1-7 Plásticos 1-7
- Newspapers or Magazines Periódicos o revistas
- Glass Containers Recipientes de vidrio
- Cardboard Food, Shoe Boxes, etc. Alimentos en cajas de cartón
- Paper/Junk Mail Papel / correo propagandista
- Bagged Shredded Paper papel triturado en bolsas
- Aluminum or Metal Aluminio o metal
- Flattened Cardboard Carton aplanado
- Cartons Los cartones

NO

- NO Plastic Bags NO bolsas de plástico
- NO Medical Needles or Sharps NO agujas médicas o objetos punzantes
- NO Food-soiled Paper NO papel manchado de alimentos
- NO Film Plastic or Shrink Wrap NO papel plástico y envolturas transparentes
- NO Hoses NO mangueras
- NO Styrofoam or Straws NO espuma de poliestireno o popotes
- NO Diapers NO pañales

Trash Guidelines - What goes in the Trash? PAUTAS DE LA BASURA - ¿Que va en la basura?

Hopefully, very little. After you have recycled, composted, filled the yard waste cart or bin, donated old clothing and goods, and done all of those good things and more — most of the rest can go in the trash.
 Esperamos que muy poco. Después de que haya reciclado, hecho abono orgánico, llenado el bote de desperdicios del jardín, donado artículos y ropa usada, ha hecho buenas obras — lo demás va a la basura.

YES/SÍ

- Pet Waste Deshechos de mascotas
- Hoses Mangueras
- Plastic Bags (or drop off at grocery store) Bolsas de plástico (o dejar en la tienda de comestibles)
- Diapers Pañales
- Old Clothing or Rags Ropa vieja o trapos
- Wrappers Envoltorios
- Old Shoes Zapatos viejos
- Styrofoam Espuma de poliestireno

NO

- NO Batteries NO baterías
- NO Fluorescent Tubes or Bulbs tubos fluorescentes ni bombillas
- NO Paint NO pintura
- NO Motor Oil or Cooking Oil NO aceite de motor o aceite de cocina
- NO Hazardous Waste NO residuos peligrosos
- NO Medical Needles or Sharps NO agujas médicas o objetos punzantes
- NO Tires NO llantas
- NO Electronics or Appliances NO electrónica o electrodomésticos

To make an appointment for hazardous items not accepted in the trash, visit vcpublishworks.org/wsd/iwmd/hazardouswaste or call 805-658-4323. All other questions - please call the County at 805-658-4321. Para concertar una cita para objetos peligrosos no aceptables en la basura, visite la página vcpublishworks.org/wsd/iwmd/hazardouswaste o llame al 805-658-4323. Para todas las demás preguntas, por favor, llame al Condado al 805-658-4321.

Connect with us! @ejharrisoninc

¡Conexiónese con nosotros! @ejharrisoninc



Yard/Organic Waste Guidelines

Pautas para el jardín / desechos orgánicos

Keep green waste a natural resource and out of the landfill.
 Mantenga los desechos verdes como un recurso natural y fuera del vertedero.

YES/SÍ

- Loose in cart. Suelto en el carro.
- Flowers Flores
- Small Branches Ramas pequeñas
- Shrubs Arbustos
- Scrap Lumber – NO Treated Wood Waste (TWW) Madera de deshecho - NO residuos de madera tratada (TWW)
- Yard Trimmings Desperdicios del jardín
- Plants Plantas
- Grass Zacate
- Leaves Hojas
- Bagged Food Waste Ponga en bolsas los desperdicios de alimentos
- Pasta, Rice Bread & Grains Pasta, Arroz, Pan, Granos
- Eggs & Dairy Huevos y Productos Lácteos
- Meat, Poultry, Seafood (Bones & Shells) Carne, Aves, Comida del Mar (huesos & conchas)
- Fruits & Vegetables Frutas y Verduras
- Leftovers Sobras
- Coffee Grounds Granos de café

Bagged and Tied Items in Food Waste Bag Ponga los desperdicios en bolsas y amarre las bolsas

NO

- NO Flower Pots NO macetas
- NO Treated Wood Waste (TWW) NO residuos de madera tratada (TWW)
- NO Styrofoam NO espuma de poliestireno
- NO Plastic NO plástico
- NO Hoses NO mangueras
- NO Dirt or Rocks NO tierra o rocas
- NO Film Plastic or Shrink Wrap NO papel plástico y envolturas transparentes
- NO Trash NO basura
- NO Twist Ties, Produce Stickers or Rubber Bands NO hay ataduras, producir pegatinas o ligas
- NO Glass or Metal NO vidrio o metal
- NO Oil or Grease NO aceite o grasa
- NO Diapers NO pañales
- NO Pet Waste or Manure NO deshechos de mascotas o estiércol

EXTRA TRASH? Rent a roll-off or 3-yard bin.

For information and rates, call:

Basura extra – Rente un bote sobre ruedas o de 3 yardas. Para más información y costo llame:

805-647-1414 or 1-800-41 TRASH

www.ejharrison.com

SELF-HAUL TRASH, E-WASTE, ABOP AND RECYCLABLES BUY-BACK Basura que usted trae, productos electrónicos (E-waste), ABOP y re-embolsos de Reciclables.

5275 Colt St. • Ventura
 805-642-9236

www.goldcoastrecycling.com



For information on purchasing SOIL AMENDMENTS AND MULCH call: Para información de cómo comprar productos adicionales para la tierra y abono llame: 805-485-9200 or 1-800-AGROMIN

www.agromin.com

